

Transliteration–Telugu

Transliteration as per Modified Harvard-Kyoto (HK) Convention
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U
R RR lR lRR
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh n/G
c ch j jh n/J (jn – as in jnAna)
T Th D Dh N
t th d dh n
p ph b bh m
y r l L v
S sh s h

dEvI mIna nEtrI-SankarAbharaNam

In this kRti ‘dEvI mIna nEtrI’ – rAga SankarAbharaNam (tALa Adi), SrI
SyAmA Sastry prays to Mother mInAkshi.

- P dEvI mIna nEtrI brOva
rAvE ¹daya cEyavE brOva rA(v)amma
- A sEvince vArik(e)llanu
²cintA maNi(y)ai(y)unna rA (dEvI)
- C1 bAlA nIvE gati(y)ani ninne
cAlA nammina nApai
parAk(E)lA ³daya cEyu nIk(i)di
mElA ⁴divy(A)mbA
⁵kAlA divi rANI ⁶sadguNa
SIla kIra vANI dEvI
nIla nIrada vENI trilOka
jananI dEvI mah(E)SvarI bhavAnI (dEvI)
- C2 ambA mukha nirjita ⁷Sata dhara
bimBA rakshita dEva
dAtav(a)mmA nata nija suta guha
hErAmb(A)mbA SyAmAL(A)mbA
bimb(A)dhari gaurI
kAdamba vihArI ambA
kambu kaNThI ⁸hima Saila vRksha
pAlIkA dEvI ⁹bAl(A)mbikA ambA (dEvI)
- C3 vANI ramA vandita
rudrANI nI sAT(e)varu
kalyANI SyAma kRshNa nutA
kIra vANI SarvANI
vINA vinOdinI ¹⁰SrI cakra
kONa nivAsinI
gIrvANa vandita pad(A)ravinda

SivA dEvI ¹¹kAtyAyanI ambA (dEvI)

Gist

O dEvI mInAkshi! O Mother!

O dEvI mInAkshi who remains as wish yielding gem for all those who worship You!

O bAlA! O Divine Mother! O kAlA! O Queen of heaven! O Virtuous by nature! O Sweet voiced like parrot! O dEvI! O Mother whose tresses are dark like rain-cloud! O Mother of three Worlds! O dEvI! O mahESvarI! O bhavAnI!

O ambA! O Mother whose face excels the radiance of moon! O Mother! O Mother supplicated by own sons – subrahmaNya and vinAyaka! O Mother SyAmaLA! O Mother whose lips are red like bimba fruit! O gaurI! O Resident of kadamba vana! O ambA! O Conch necked! O Protector of trees of Snow Mountain! O dEvI bAlAmbika! O ambA!

O rudrANI worshipped by sarasvatI and lakshmi! O kalyANI! O Mother extolled by SyAma kRshNa! O Sweet voiced like parrot! O SarvANI! O Mother who enjoys music of vINA! O Resident of triangle(s) of SrI cakra! O Mother whose feet-lotus are worshipped by celestials! O SivA! O dEvI kAtyAyanI! O ambA!

Please come to protect me.

Please be kind enough; come to protect.

Why indifference towards me, who has trusted You very much, that You alone are my refuge?

Please show compassion.

Does it behove You?

You are munificent in protecting celestials!

Who is equal to You?

Please come to protect me.

Word-by-word Meaning

P O dEvI mInAkshi – Fish (mIna) Eyed (nEtrI)! Please come (rAvE) to protect (brOva) me. O Mother (amma)! Please be kind enough (daya cEyavE); come (rA) (rAvamma) to protect (brOva).

A O dEvI mInAkshi who remains (unna) as (ai) wish yielding gem (cintA maNi) (maNiyaiyunna) for all (ellanu) those (vAriki) (vArikellanu) who worship (sEvincE) You!

O dEvI mInAkshi ! Please come to protect me. O Mother! Please be kind enough; come to protect.

C1 O bAlA! Why (ElA) indifference (parAku) (parAkElA) towards me (nApai) who has trusted (nammina) You (ninnE) very much (cAlA) that (ani) You alone (nIvE) are my refuge (gati) (gatiyani)? Please show compassion (daya cEyu). Does it (idi) behove (mELa) You (nIku) (nIkidi), O Divine (divya) Mother (ambA) (divyAmbA)?

O kAlA (literally black or destroyer)! O Queen (rANI) of heaven (divi)! O Virtuous (sadguNa) by nature (SILA)! O Sweet voiced (vANI) like parrot (kIra)! O dEvI! O Mother whose tresses (vENI) are dark (nIla) like rain-cloud (nIrada)! O Mother (jananI) of three Worlds (trilOkA)! O dEvI! O mahESvarI (mahA ISvarI) (OR O Consort of Siva – mahESvara)! O bhavAnI (OR O Consort of Siva – bhava)!

O dEvI mInAkshi ! Please come to protect me. O Mother! Please be kind enough; come to protect.

C2 O ambA! O Mother whose face (mukha) excels (nirjita) the radiance (bimbA) (literally disk) of moon (Sata dhara)! O Mother (ammA)! You are munificent (dAtavu) (dAtavammA) in protecting (rakshita) celestials (dEva)! O Mother (ambA) supplicated (nata) by own (nija) sons (suta) – subrahmaNya (guha) and vinAyaka (hEramba) (hErambAmbA)! O Mother (ambA) SyAmaLA (SyAmaLAmbA)!

O Mother whose lips (adhari) are red like bimba (bimbAdhari) fruit! O gaurI! O Resident (vihArI) of kadamba vana (kAdamba)! O ambA! O Conch (kambu) necked (kaNThI)! O Protector (pAlIkA) of trees (vRksha) of snow (hima) mountain (Saila)! O dEvI bAlAmbika (OR O bAlA! O ambika!) O ambA!

O dEvI mInAkshi ! Please come to protect me. O Mother! Please be kind enough; come to protect.

C3 O rudrANI (literally Consort of Siva – rudra) worshipped (vandita) by sarasvatI (vANI) and lakshmi (ramA)! Who (evaru) is equal (sATi) (sATevaru) to You (nI)? O kalyANI! O Mother extolled (nutA) by SyAma kRshNa! O Sweet voiced (vANI) like parrot (kIra)! O SarvANI (OR O Consort of Siva – Sarva)!

O Mother who enjoys (vinOdinI) music of vINA! O Resident (nivAsinI) of triangle(s) (kONa) of SrI cakra! O Mother whose feet (pada) lotus (aravinda) (padAravinda) are worshipped (vandita) by celestials (gIrvANA)! O SivA (OR O Consort of Siva)! O dEvI kATyAyanI! O ambA!

O dEvI mInAkshi ! Please come to protect me. O Mother! Please be kind enough; come to protect.

Notes –

Variations –

¹ - daya cEyavE brOva rAvamma - daya cEyavE.

² – cintA maNiyaiyunna rA – cintA maNiyaiyunna rA. The meaning derived in the books is ‘You are the wish-yielding gem’. The ending syllable ‘rA’ confuses the meaning. If it ends with ‘cintA maNiyaiyunna’ or if it is ‘cintA maNiyaiyuNDagA’, then, it could be connected to pallavi and meaning derived as ‘dEvi who is cintA maNi’. Alternatively, if it is ‘cintA maNiyaiyunnaAvu’ or ‘cintA maNiyaiyunnaAvu gadA’, then anupallavi itself will give complete meaning. The syllable ‘rA’ also means ‘come’. But such a usage is not only very discourteous but also, does not complete the meaning of anupallavi. Therefore, ‘rA’ seems to be error.

³ - daya cEyu - daya cEya : In the present context ‘cEya’ does not seem to be appropriate.

⁴ – divyAmbA – idi vELa.

⁵ - kAlA divi rANI – kAlAdiki rANI. If the latter version is correct, then it will be interpreted as ‘Queen of Siva (kAla) and others’ – Siva is known as ‘kAla’.

⁶ - sadguNa SIla kIraANI dEvI nIla nIrada - sadguNa SIla nIrada.

⁷ - Sata dhara bimBA – This is how it is given in all books. The meaning derived therein for ‘Sata dhara’ is ‘moon’. However, no such reference is available. In my opinion, this should be ‘SaSi dhara’ or ‘SaSa dhara’ and not ‘Sata dhara’.

References –

⁵ – kAlA – In the books, this seems to have been translated as ‘pArvati’. ‘kAla’ also means ‘black’. However, in lalitA sahasra nAma (557), one of the names of Mother is ‘kAla hantrI’ – Destroyer of kAla. Accordingly, She Herself is the Ultimate kAla, the feminine form of which is ‘kAlI’.

⁸ - hima Saila vRksha pAlIkA – One who protects trees in Himalaya. Please refer to ‘sapta SatI’ (dEvI mAhAtmya) (Chapter 11) wherein Mother is called ‘SAkambharI’ (who nourishes herbs).

⁹ – bAlAmbikA – name of Mother at Vaidheesvaran koil.

¹⁰ - SrI cakra kONa nivAsinI – Please refer to lalitA sahasra nAma (597) – ‘trikONAntara dIpikA’.

¹¹ – kAtyAyanI – Madurai is known as ‘ODyANa pITha’ (refer to dIkshitar kRti ‘SrI madhurA puri vihAriNi’ - rAga bilahari). ‘kAtyAyani’ is considered as ‘abhimAna dEvatA’ of ODyANa pITha (Please refer to lalitA sahasra nAma (556) – ‘kAtyAyanI’.

Comments –

Devanagari

पल्लवि

देवी मीन नेत्री ब्रोव

रावे दय चयवे ब्रोव रा(व)म्मा

अनुपल्लवि

सेविञ्चे वारि(के)ल्लनु

चिन्ता मणि(यै)(यु)न्न रा (देवी)

चरणम् 1

बाला नीवे गति(य)नि निन्ने

चाला नम्मिन नापै

परा(के)ला दय चयु नी(कि)दि

मेला दि(व्या)म्बा

काला दिवि राणी सद्गुण

शीला कीर वाणी देवी

नील नीरद वेणी त्रिलोक

जननी देवी म(हे)श्वरी भवानी (देवी)

चरणम् 2

अम्बा मुख निर्जित शत धर

बिम्बा रक्षित देव

दात(व)म्मा नत निज सुत गुह

हेर(म्बा)म्बा श्याम(ळा)म्बा
बि(म्बा)धरि गौरी
कादम्ब विहारी अम्बा
कम्बु कण्ठी हिम शैल वृक्ष
पालिका देवी बा(ला)म्बिका अम्बा (देवी)

चरणम् 3
वाणी रमा वन्दित
रुद्राणी नी सा(टे)वरु
कल्याणी श्याम कृष्ण नुता
कीर वाणी शर्वाणी
वीणा विनोदिनी श्री चक्र
कोण निवासिनी
गीर्वाण वन्दित प(दा)रविन्दा
शिवा देवी कात्यायनी अम्बा (देवी)

Word Division

पल्लवि
देवी मीन नेत्री ब्रोव
रावे दय चयवे ब्रोव रा-अम्मा

अनुपल्लवि
सेविञ्चे वारिकि-ऐल्लनु
चिन्ता मणि-ऐ-उन्न रा (देवी)

चरणम् 1
बाला नीवे गति-अनि निन्ने
चाला नम्मिन नापै
पराकु-एला दय चयु नीकु-इदि
मेला दिव्य-अम्बा
काला दिवि राणी सद्गुण
शीला कीर वाणी देवी
नील नीरद वेणी त्रिलोक
जननी देवी महा-ईश्वरी भवानी (देवी)

चरणम् 2
अम्बा मुख निर्जित शत धर
बिम्बा रक्षित देव
दातवु-अम्मा नत निज सुत गुह

ஹேரம்ஃ-அம்ஃ ஸ்யா஢்ஃ-அம்ஃ
ஃம்ஃ-அ஢்ர ஃரீ
ஃா஢்ஃ ஃஹாரீ அம்ஃ
ஃம்ஃ ஃணீ ஹி ஸீல் ஃக்ஷ
ஃாலிஃ ஢ேவீ ஃாலா-அம்ஃஃ அம்ஃ (஢ேவீ)

ஃரணம் 3
ஃாணீ ர஢ா ஃ஢்஢ித
ரூ஢்ரணீ ஢ீ ஸா஢ி-ஃேஃரு
ஃல்யாணீ ஸ்யா஢் ஃக்ஷ ஢ுதா
ஃரீ ஃாணீ ஸர்ஃாணீ
ஃாணா ஃ஢ா஢ி஢ீ ஸ்ரீ ஃக்ர
ஃாண ஢ிஃாஸி஢ீ
ஃரீர்ஃாண ஃ஢்஢ித ஃ஢-அரஃ஢்஢ா
ஸிஃா ஢ேவீ ஃா஢்யா஢ீ அம்ஃ (஢ேவீ)

Tamil

ஃல்லஃ
தே3ஃ ஢ீ஢ ஢ேத்ரீ ஃ3ரோஃ
ராஃே த3ஃ ஸேஃஃே ஃ3ரோஃ ரா(ஃ)஢்஢ா

அ஢ுஃல்லஃ
ஸேஃ(ஃ)ஸே ஃாரீ(ஃ)ல்ல஢ு
ஸி஢்தா ஢ணி(ஃ)(ஃ)஢்஢ ரா (தே3ஃ)

ஸரணம் 1
ஃா3லா ஢ீஃே ஃ3தி(ஃ)஢ி ஢ி஢்஢ே
ஸாலா ஢ம்஢ி஢ ஢ாஃஃ
ஃரா(ஃ)லா த3ஃ ஸேஃ ஢ீ(ஃ)தி3
஢ேலா தி3ஃ(ஃ)஢்ஃா3
ஃாலா தி3ஃ ரா஢ீ ஸத்3-ஃ3ண
ஸீ1லா ஃரீ ஃா஢ீ தே3ஃ
஢ீல் ஢ீரத3 ஃே஢ீ த்ரீலோஃ
ஃ஢஢ீ தே3ஃ ஢(ஃ)ஸ1ஃரீ ஃ4ஃா஢ீ (தே3ஃ)

ஸரணம் 2
அ஢்ஃா3 ஢ுஃ2 ஢ிர்ஃித ஸ1த த4ர
ஃி3஢்ஃா3 ரஃஃித தே3ஃ

தா3த(வ)ம்மா நத நிஜ ஸுத கு3ஹ
ஹேரம்(பா3)ம்பா3 ஸ்1யாம(ளா)ம்பா3
பி3ம்(பா3)த4ரி கௌ3ரீ
காத3ம்ப3 விஹாரீ அம்பா3
கம்பு3 கண்ட2 ஹிம ஸை1ல வரு2க்ஷ
பாலிகா தே3வீ பா3(லா)ம்பி3கா அம்பா3 (தே3வீ)

சரணம் 3
வாணீ ரமா வந்தி3த
ருத்3ராணீ நீ ஸா(டெ)வரு
கல்யாணீ ஸ்1யாம க்ரு2ஷ்ண நுதா
கீர வாணீ ஸ1ர்வாணீ
விணா வினோதி3னீ ஸ்ரீ சக்ர
கோண நிவாஸினீ
கீ3ர்வாண வந்தி3த ப(தா3)ரவிந்தா3
ஸி1வா தே3வீ காத்யாயனீ அம்பா3 (தே3வீ)

பல்லவி
தேவீ அங்கயற்கண்ணீ காப்பதற்கு
வாராயம்மா. தயை செய்வாயம்மா. காப்பதற்கு வாராயம்மா.

அனுபல்லவி
சேவிப்போருக்கெல்லாம்,
சிந்தா மணியாக உள்ள, (தேவீ)

சரணம் 1
பாலையே! நீயே கதியென, உன்னையே,
மிக்கு, நம்பிய என்மீது,
பராக்கேன்? தயை புரிவாய். உனக்கிது
மேன்மையா? திவ்விய அம்பையே!
காளீ! வானோர் அரசியே! நற்பண்பு
இயல்பினளே! கிளிக் குரலினளே! தேவீ!
கார்முகில் நிகர் குழலியே! மூவுலகை
ஈன்றவளே! தேவீ! மகேசுவரீ! பவானீ!

சரணம் 2
அம்பையே! வதனம் வெல்லும், மதியின்
பிம்பத்தினை. வானோரைக் காத்த,
கொடையாளி நீயம்மா. சொந்தப் பிள்ளைகள்,

முருகன், கணபதி வணங்கும், அம்பையே! சியாமளா அம்பா!
கோவையிதழினளே! கௌரீ!
கதம்ப வனத்துறைபவளே! அம்பா!
சங்குக் கழுத்தினளே! பனி மலை மரங்களைப்
பேணுபவளே! தேவீ! பாலாம்பிகையே! அம்பா!

சரணம் 3

வாணியும் இலக்குமியும் தொழும்,
ருத்ராணியே! உனக்கு நிகர் யார்?
கல்யாணீ! சியாம கிருஷ்ணனால் போற்றப்பெற்றவளே!
கிளிக் குரலினளே! சர்வாணீ!
வீணை இசையில் மகிழ்பவளே! ஸ்ரீ சக்கிரத்தின்
கோணத்தில் உறைபவளே!
வானோர் தொழும், கமலத் திருவடியினளே!
சிவையே! தேவீ! காத்தியாயனீ! அம்பா!

அங்கயற்கண்ணி - மதுரை மீனாட்சி
சிந்தா மணி - விரும்பியதருளும் மணி.
பாலாம்பிகை - தையல் நாயகி - வைத்தீசுவரன் கோவில் எனப்படும்
புள்ளிருக்கு வேளூரில் அம்மையின் பெயர்
ருத்ராணி - ருத்திரன் (சிவன்) இல்லாள்
சர்வாணீ - சர்வன் (சிவன்) இல்லாள்
ஸ்ரீ சக்கிரம் - 'ஸ்ரீ வித்யை' எனப்படும், லலிதா மகா திரிபுர சுந்தரியின்
வழிபாட்டு இயந்திரம்.

Word Division

பல்லவி

தே3வீ மீன நேத்ரீ ப்3ரோவ
ராவே த3ய சேயவே ப்3ரோவ ரா-அம்மா

அனுபல்லவி

ஸேவிஞ்சே வாரிகி-எல்லனு
சிந்தா மணி-ஐ-உன்ன ரா (தே3வீ)

சரணம் 1

பா3லா நீவே க3தி-அனி நின்னே
சாலா நம்மின நாபை
பராகு-ஏலா த3ய சேயு நீகு-இதி3
மேலா தி3வ்ய-அம்பா3
காலா தி3வி ராணீ ஸத்3-கு3ண

ஸீ1லா கீர வாணீ தே3வீ
நீல நீரத3 வேணீ த்ரிலோக
ஜனனீ தே3வீ மஹா-ஈஸ்1வரீ ப4வானீ (தே3வீ)

சரணம் 2
அம்பா3 முக2 நிர்ஜித ஸ1த த4ர
பி3ம்பா3 ரக்ஷித தே3வ
தா3தவு-அம்மா நத நிஜ ஸுத கு3ஹ
ஹேரம்ப3-அம்பா3 ஸ்1யாமளா-அம்பா3
பி3ம்ப3-அத4ரி கௌ3ரீ
காத3ம்ப3 விஹாரீ அம்பா3
கம்பு3 கண்ட2 ஹிம ஸை1ல வரு2க்ஷ
பாலிகா தே3வீ பா3லா-அம்பி3கா அம்பா3 (தே3வீ)

சரணம் 3
வாணீ ரமா வந்தி3த
ருத்3ராணீ நீ ஸாடி-எவரு
கல்யாணீ ஸ்1யாம க்ரு2ஷ்ண நுதா
கீர வாணீ ஸ1ர்வாணீ
வீணா வினோதி3னீ ஸ்ரீ சக்ர
கோண நிவாஸினீ
கீ3ர்வாண வந்தி3த பத3-அரவிந்தா3
ஸி1வா தே3வீ காத்யாயனீ அம்பா3 (தே3வீ)

Telugu

పల్లవి
దేవీ మీన సేత్రీ బ్రోప
రావే దయ చేయవే బ్రోప రావమ్మా

అనుపల్లవి
సేవించే వారికెల్లను
చింతా మణియైయున్న రా (దేవీ)

చరణం 1
బాలా నీవే గతయని నిన్నే
చాలా నమ్మిన నాపై

పరాకేలా దయ చేయు నీకిది
మేలా దివ్యాంబా
కాలా దివి రాణి సద్గుణ
శీలా కీర వాణి దేవీ
నీల నీరద వేణి త్రిలోక
జననీ దేవీ మహేశ్వరీ భవానీ (దేవీ)

చరణం 2
అంబా ముఖ నిర్జిత శత ధర
బింబా రక్షిత దేవ
దాతవమ్మా నత నిజ సుత గుహ
హేరంబాంబా శ్యామళాంబా
బింబాధరి గౌరీ
కాదంబ విహారీ అంబా
కంబు కంఠీ హిమ శైల వృక్ష
పాలికా దేవీ బాలాంబికా అంబా (దేవీ)

చరణం 3
వాణి రమా వందిత
రుద్రాణి నీ సాటివరు
కల్యాణి శ్యామ కృష్ణ నుతా
కీర వాణి శర్వాణి
వీణా వినోదినీ శ్రీ చక్ర
కోణ నివాసినీ
గీర్వాణ వందిత పదారవిందా
శివా దేవీ కాత్యాయినీ అంబా (దేవీ)

Word Division

పల్లవి
దేవీ మీన నేత్రీ భ్రోవ
రావే దయ చేయవే భ్రోవ రా-అమ్మా
అనుపల్లవి
సేవించే వారికి-ఎల్లను
చింతా మణి-ఐ-ఉన్న రా (దేవీ)

చరణం 1

బాలా నీవే గతి-అని నిన్నే
చాలా నమ్మిన నాపై
పరాకు-ఏలా దయ చేయు నీకు-ఇది
మేలా దివ్య-అంబా
కాలా దివి రాణి సద్గుణ
శీలా కీర వాణి దేవీ
నీల నీరద వేణి త్రిలోక
జననీ దేవీ మహా-ఈశ్వరీ భవానీ (దేవీ)

చరణం 2

అంబా ముఖ నిర్మిత శత ధర
బింబా రక్షిత దేవ
దాతవు-అమ్మా నత నిజ సుత గుహ
హేరంబ-అంబా శ్యామళా-అంబా
బింబ-అధరి గౌరీ
కాదంబ విహారీ అంబా
కంబు కంఠీ హిమ శైల వృక్ష
పాలికా దేవీ బాలా-అంబికా అంబా (దేవీ)

చరణం 3

వాణి రమా వందిత
రుద్రాణి నీ సాటి-ఎవరు
కల్యాణి శ్యామ కృష్ణ నుతా
కీర వాణి శర్వాణి
వీణా వినోదిని శ్రీ చక్ర
కోణ నివాసినీ
గీర్వాణ వందిత పద-అరవిందా
శివా దేవీ కాత్యాయినీ అంబా (దేవీ)

Kannada

ಪಲ್ಲವಿ

ದೇವೀ ಮೀನ ನೇತ್ರೀ ಬೋವ
ರಾವೇ ದಯ ಚೇಯವೇ ಬೋವ ರಾವಮ್ಮಾ

ಅನುಪಲ್ಲವಿ
ಸೇವಿಂಚೇ ವಾರಿಕೆಲ್ಲನು
ಚಿಂತಾ ಮಣಿಯೈಯುನ್ನ ರಾ (ದೇವೀ)

ಚರಣಂ 1
ಬಾಲಾ ನೀವೇ ಗತಿಯನಿ ನಿನ್ನೇ
ಚಾಲಾ ನಮ್ಮಿನ ನಾಪೈ
ಪರಾಕೇಲಾ ದಯ ಚೇಯು ನೀಕಿದಿ
ಮೇಲಾ ದಿವ್ಯಾಂಬಾ
ಕಾಲಾ ದಿವಿ ರಾಣೀ ಸದ್ಗುಣ
ಶೀಲಾ ಕೀರ ವಾಣೀ ದೇವೀ
ನೀಲ ನೀರದ ವೇಣೀ ತ್ರಿಲೋಕ
ಜನನೀ ದೇವೀ ಮಹೇಶ್ವರೀ ಭವಾನೀ (ದೇವೀ)

ಚರಣಂ 2
ಅಂಬಾ ಮುಖ ನಿರ್ಜಿತ ಶತ ಧರ
ಬಿಂಬಾ ರಕ್ಷಿತ ದೇವ
ದಾತವಮ್ಮಾ ನತ ನಿಜ ಸುತ ಗುಹ
ಹೇರಂಬಾಂಬಾ ಶ್ಯಾಮಳಾಂಬಾ
ಬಿಂಬಾಧರಿ ಗೌರೀ
ಕಾದಂಬ ವಿಹಾರೀ ಅಂಬಾ
ಕಂಬು ಕಂಠೀ ಹಿಮ ಶೈಲ ವೃಕ್ಷ
ಪಾಲಿಕಾ ದೇವೀ ಬಾಲಾಂಬಿಕಾ ಅಂಬಾ (ದೇವೀ)

ಚರಣಂ 3
ವಾಣೀ ರಮಾ ವಂದಿತ
ರುದ್ರಾಣೀ ನೀ ಸಾಟೆವರು
ಕಲ್ಯಾಣೀ ಶ್ಯಾಮ ಕೃಷ್ಣ ನುತಾ
ಕೀರ ವಾಣೀ ಶರ್ವಾಣೀ
ವೀಣಾ ವಿನೋದಿನೀ ಶ್ರೀ ಚಕ್ರ
ಕೋಣ ನಿವಾಸಿನೀ
ಗೀರ್ವಾಣ ವಂದಿತ ಪದಾರವಿಂದಾ
ಶಿವಾ ದೇವೀ ಕಾತ್ಯಾಯಿನೀ ಅಂಬಾ (ದೇವೀ)

Word Division

ಪಲ್ಲವಿ

ದೇವೀ ಮೀನ ನೇತ್ರೀ ಬೋವ

ರಾವೇ ದಯ ಚೇಯವೇ ಬೋವ ರಾ-ಅಮ್ಮಾ

ಅನುಪಲ್ಲವಿ

ಸೇವಿಂಚೇ ವಾರಿಕಿ-ಎಲ್ಲನು

ಚಿಂತಾ ಮಣಿ-ಐ-ಉನ್ನ ರಾ (ದೇವೀ)

ಚರಣಂ 1

ಬಾಲಾ ನೀವೇ ಗತಿ-ಅನಿ ನಿನ್ನೇ

ಚಾಲಾ ನಮ್ಮಿನ ನಾಪೈ

ಪರಾಕು-ಏಲಾ ದಯ ಚೇಯು ನೀಕು-ಇದಿ

ಮೇಲಾ ದಿವ್ಯ-ಅಂಬಾ

ಕಾಲಾ ದಿವಿ ರಾಣೀ ಸದ್ಗುಣ

ಶೀಲಾ ಕೀರ ವಾಣೀ ದೇವೀ

ನೀಲ ನೀರದ ವೇಣೀ ತ್ರಿಲೋಕ

ಜನನೀ ದೇವೀ ಮಹಾ-ಈಶ್ವರೀ ಭವಾನೀ (ದೇವೀ)

ಚರಣಂ 2

ಅಂಬಾ ಮುಖ ನಿರ್ಜಿತ ಶತ ಧರ

ಬಿಂಬಾ ರಕ್ಷಿತ ದೇವ

ದಾತವು-ಅಮ್ಮಾ ನತ ನಿಜ ಸುತ ಗುಹ

ಹೇರಂಬ-ಅಂಬಾ ಶ್ಯಾಮಳಾ-ಅಂಬಾ

ಬಿಂಬ-ಅಧರಿ ಗೌರೀ

ಕಾದಂಬ ವಿಹಾರೀ ಅಂಬಾ

ಕಂಬು ಕಂಠೀ ಹಿಮ ಶೈಲ ವೃಕ್ಷ

ಪಾಲಿಕಾ ದೇವೀ ಬಾಲಾ-ಅಂಬಿಕಾ ಅಂಬಾ (ದೇವೀ)

ಚರಣಂ 3

ವಾಣೀ ರಮಾ ವಂದಿತ

ರುದ್ರಾಣೀ ನೀ ಸಾಟಿ-ಎವರು

ಕಲ್ಯಾಣೀ ಶ್ಯಾಮ ಕೃಷ್ಣ ನುತಾ

ಕೀರ ವಾಣೀ ಶರ್ವಾಣೀ

ವೀಣಾ ವಿನೋದಿನೀ ಶ್ರೀ ಚಕ್ರ

ಕೋಣ ನಿವಾಸಿನೀ

ಗೀರ್ವಾಣ ವಂದಿತ ಪದ-ಅರವಿಂದಾ

ಶಿವಾ ದೇವೀ ಕಾತ್ಯಾಯಿನೀ ಅಂಬಾ (ದೇವೀ)

Malayalam

പല്ലവി
ദേവി മീന നേത്രീ ബ്രോവ
രാവേ ദയ ചേയവേ ബ്രോവ രാവമ്മാ

അനുപല്ലവി
സേവിഞ്ഞ് വാരികെല്ലനു
ചിന്താ മണിയെയുന്ന രാ (ദേവി)

ചരണമ് 1
ബാലാ നീവേ ഗതിയനി നിന്നേ
ചാലാ നമ്മിന നാപൈ
പരാകേലാ ദയ ചേയു നീകിദി
മേലാ ദിവ്യാമ്ബാ
കാലാ ദിവി രാണീ സദ്ഗുണ
ശീലാ കീര വാണീ ദേവി
നീല നിരദ വേണീ ത്രിലോക
ജനനീ ദേവി മഹേശ്വരീ ഭവാനീ (ദേവി)

ചരണമ് 2
അമ്ബാ മുഖ നിർജിത ശത ധര
ബിമ്ബാ രക്ഷിത ദേവ
ദാതവമ്മാ നത നിജ സുത ഗുഹ
ഹേരമ്ബാമ്ബാ ശ്യാമളാമ്ബാ
ബിമ്ബാധരി ഗൌരീ
കാദമ്ബ വിഹാരീ അമ്ബാ
കമ്ബു കണ്ഠീ ഹിമ ശൈല വൃക്ഷ
പാലികാ ദേവി ബാലാമ്ബികാ അമ്ബാ (ദേവി)

ചരണമ് 3
വാണീ രമാ വന്ദിത
രുദ്രാണീ നീ സാടെവരു
കല്യാണീ ശ്യാമ കൃഷ്ണ നൃതാ
കീര വാണീ ശരവാണീ
വീണാ വിനോദിനീ ശ്രീ ചക്ര
കോണ നിവാസിനീ
ഗീരാണ വന്ദിത പദാരവിന്ദാ
ശിവാ ദേവി കാത്യായനീ അമ്ബാ (ദേവി)

Word Division

പല്ലവി

ദേവീ മീന നേത്രീ ബ്രോവ
രാവേ ദയ ചേയവേ ബ്രോവ രാ-അമ്മാ

അനുപല്ലവി
സേവിഞ്ഞ് വാരികി-എല്ലനു
ചിത്താ മണി-ഐ-ഉന്ന രാ (ദേവീ)

ചരണമ് 1
ബാലാ നീവേ ഗതി-അനി നിന്നേ
ചാലാ നമ്മിന നാപൈ
പരാകു-ഏലാ ദയ ചേയു നീകു-ഇദി
മേലാ ദിവ്യ-അമ്ബാ
കാലാ ദിവി രാണീ സദ്ഗുണ
ശീലാ കീര വാണീ ദേവീ
നീല നിരദ വേണീ ത്രിലോക
ജനനീ ദേവീ മഹാ-ഈശ്വരീ ഭവാനീ (ദേവീ)

ചരണമ് 2
അമ്ബാ മുഖ നിർജിത ശത ധര
ബിമ്ബാ രക്ഷിത ദേവ
ദാതവ്യ-അമ്മാ നത നിജ സുത ഗുഹ
ഹേരമ്ബ-അമ്ബാ ശ്യാമളാ-അമ്ബാ
ബിമ്ബ-അധരി ഗൗരീ
കാദമ്ബ വിഹാരി അമ്ബാ
കമ്ബു കണ്ഠീ ഹിമ ശൈല വൃക്ഷ
പാലികാ ദേവീ ബാലാ-അമ്ബികാ അമ്ബാ (ദേവീ)

ചരണമ് 3
വാണീ രമാ വന്ദിത
രുദ്രാണീ നീ സാടി-എവരു
കല്യാണീ ശ്യാമ കൃഷ്ണ നൃതാ
കീര വാണീ ശരവാണീ
വീണാ വിനോദിനീ ശ്രീ ചക്ര
കോണ നിവാസിനീ
ഗീരവാണ വന്ദിത പദ-അരവിന്ദാ
ശിവാ ദേവീ കാത്യായനീ അമ്ബാ (ദേവീ)